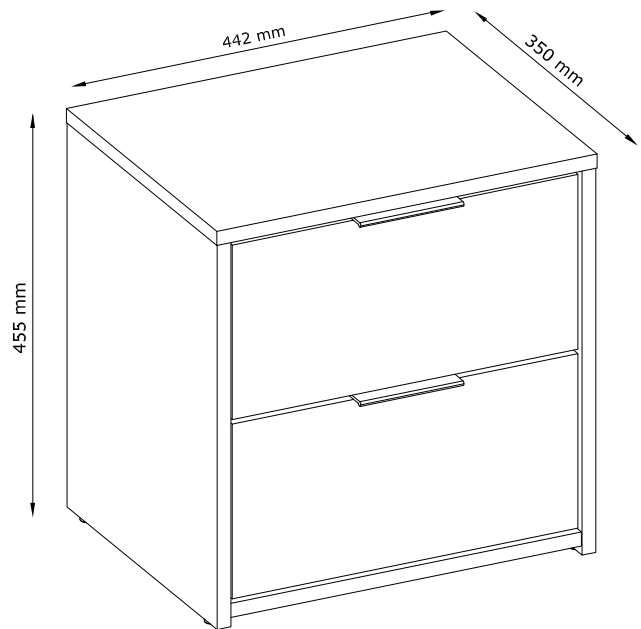
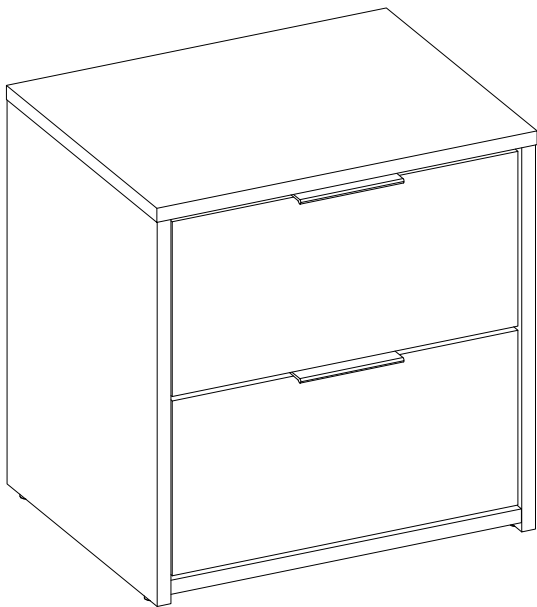


# UPSALA

# 23



**D** **Montageanleitung**  
Nachtisch >Upsala<

**GB** **Assembly instructions**  
Bedside table >Upsala<

**SRB** **Упутства за инсталацију**  
Сто поред кревета >Upsala<

**FR** **Notice de montage**  
Table de nuit >Upsala<

**IT** **Intruzioni di montaggio**  
Tavolino da notte >Upsala<

**HR** **Upute za instalaciju**  
Noćni ormarić >Upsala<

**NL** **Handleiding voor de montage**  
Nachtkastje >Upsala<

**PL** **Instrukcja montażu**  
Stolik nocny >Upsala<

**SL** **Návod na montaž**  
Nočna omarica >Upsala<

**CZ** **Montážní návod**  
Noční stolek >Upsala<

**SK** **Návod na montáž**  
Nočný stolík >Upsala<

**LT** **Surinkimo instrukcijos**  
Naktinis staliukas >Upsala<

**HU** **Szerelési útmutató**  
Éjjeliszekrény >Upsala<

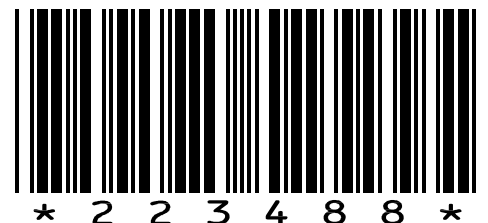
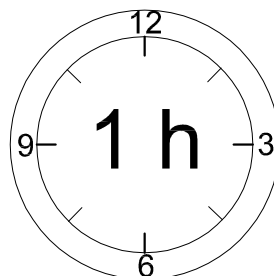
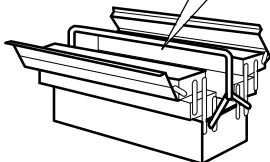
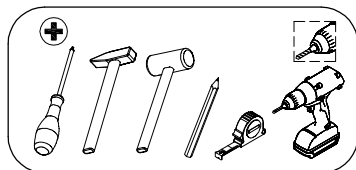
**RO** **Instrucțiuni de montaj**  
Masă de noptieră >Upsala<

**LV** **Montāžas instrukcija**  
Naktsgaldiņš >Upsala<

**TR** **Montaj talimatı**  
Komodin >Upsala<

**RU** **Инструкция по монтажу**  
Ночной столик >Upsala<

**EE** **Kokkupaneku juhised**  
Õölaud >Upsala<



**D**-Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um ein dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.

**GB**-After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.

**FR**-Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.

**IT**- Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.

**NL**-Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodateen continue stabiliteit wordt gegarandeerd.

**PL**-Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.

**CZ**- Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.

**SK**-Po cca 5 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.

**HU**-Húzza utána - kb. 5 hét múlva - az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket abiztonság érdekében.

**RO**-Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precumși toate elementele portante de legătură.

**TR**-Tüm vida ve taşıyıcı bağlantı parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 haftasonra tekrar sıkınız.

**RU** - Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали припл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.

**SRB** - Molim vas после акрокса. 5 недеља затегните све шрафове и причвршћиваче. То ће вам гарантовати трајност и стабилност веза.

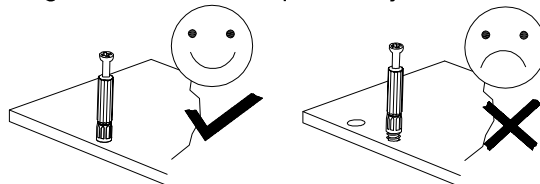
**HR** - Molim vas, nakon cca. 5 tjedana zategnite sve vijke i pričvršćivače. To će vam jamčiti trajnost i stabilnost priključaka.

**SL** - Pýtame sa po cca. 5 týždňov utiahnite všetky skrutky a upevňovacie prvky. To zaručuje trvanlivosť a stabilitu spojov.

**LT** - Mes prašome po maždaug. 5 savaites priveržkite visus varžtus ir tvirtinimo detales. Taip užtikrinamas jungčių patvarumas ir stabilumas.

**LV** - Mēs lūdzam pēc apm. 5 nedēļas, pievelciet visas skrūves un stiprinājumus. Tas garantē savienojumu izturību un stabilitāti.

**EE** - Küsime pärast ca. 5 nädalat, pingutage kõiki kruvisid ja kinnitusi. See tagab ühenduste vastupidavuse ja stabiilsuse.



**D** Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

**GB** Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

**FR** Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. N'apas utiliser de détergent abrasif.

**IT** Si raccomanda di pulire solo con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detersivi abrasivi.

**NL** Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmid-delen.

**PL** Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

**CZ** Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhnutí čistící prostředky.

**SK** Na čistenie používajte len prachovku alebo ľahko navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhúce čistiace prostriedky.

**HU** Kérjük, csak portórló kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószert.

**RO** Vă rugăm să utilizați la curățare exclusiv o cârpă de șters praful sau o cârpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățat abrazive.

**TR** Lütfen sadece bir toz bezıyla veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malze-meleri kullanmayınız.

**RU** Для чистки используйте, пожалуйста, тряпку для пыли или слегка влажную ветошь. Неиспользовать абразивные чистящие средства.

**SBR** Чишћење треба обавити само крпом или благо влажним пешкиром. Немојте користити средство за чишћење рибана.

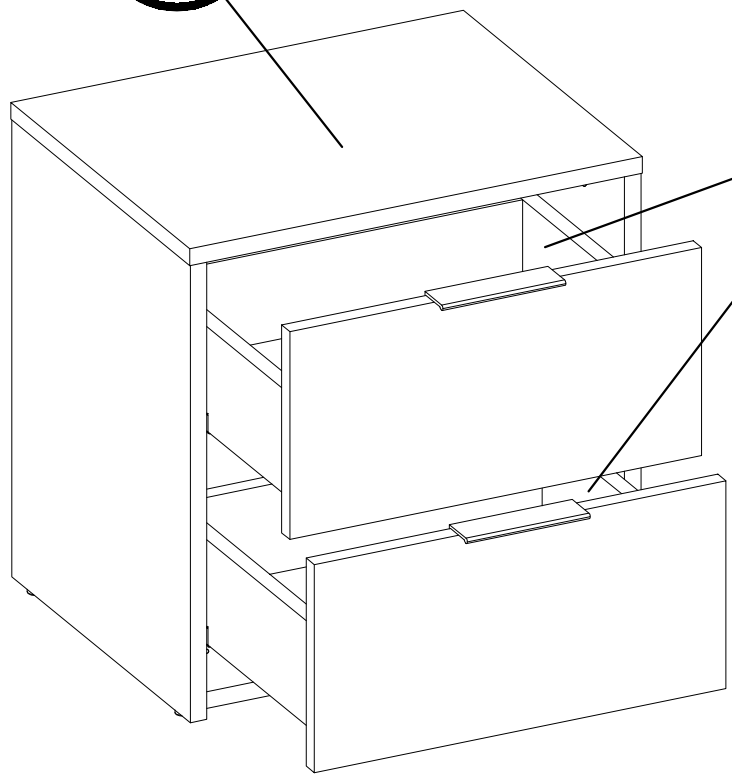
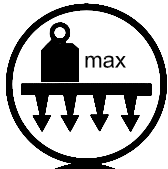
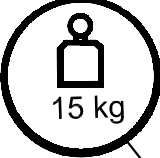
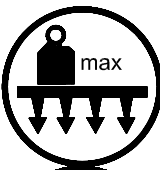
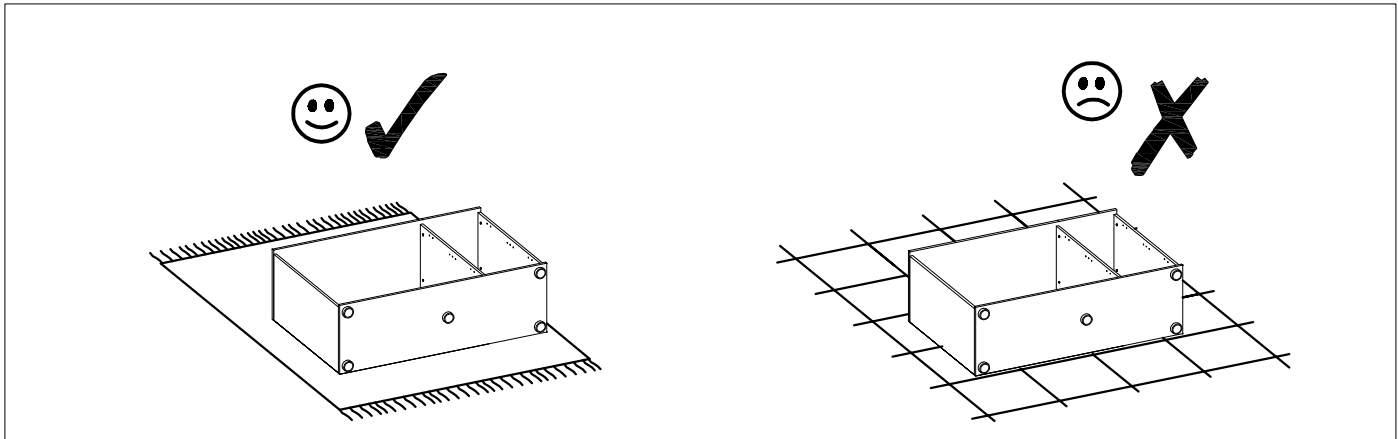
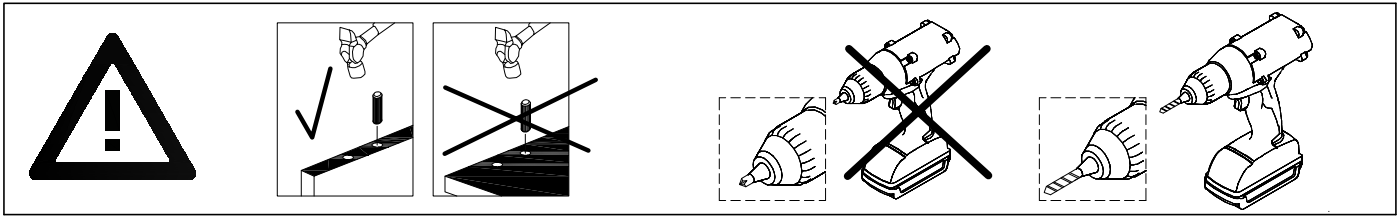
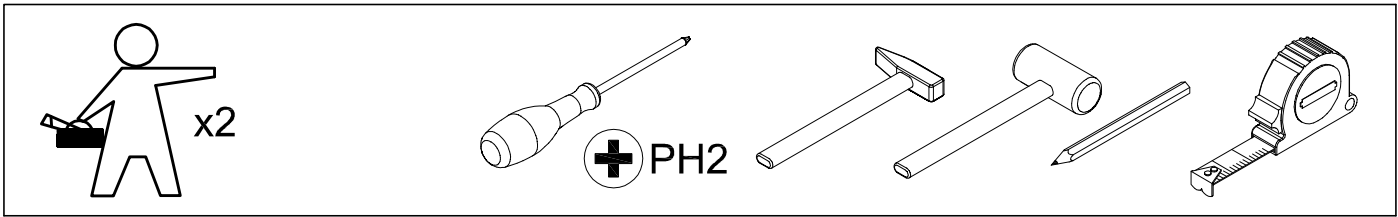
**HR** Čišćenje treba obaviti samo krpom ili blago navlaženim ručnikom. Ne koristite sredstva za čišćenje ribanja.

**SL** Čistenie by sa malo vykonávať len handričkou alebo ľahko navlhčeným uterákom. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie.

**LT** Valyti galima tik šluoste arba lengvai sudrėkintu rankšluosčiu. Nenaudokite šveičiamųjų valiklių.

**LV** Tīršana jāveic tikai ar drānu vai viegli samitrinātu dvieli. Neizmantojiet tīršanas līdzekļus.

**EE** Puhastada tohib ainult lapiga või kergelt niisutatud rätikuga. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

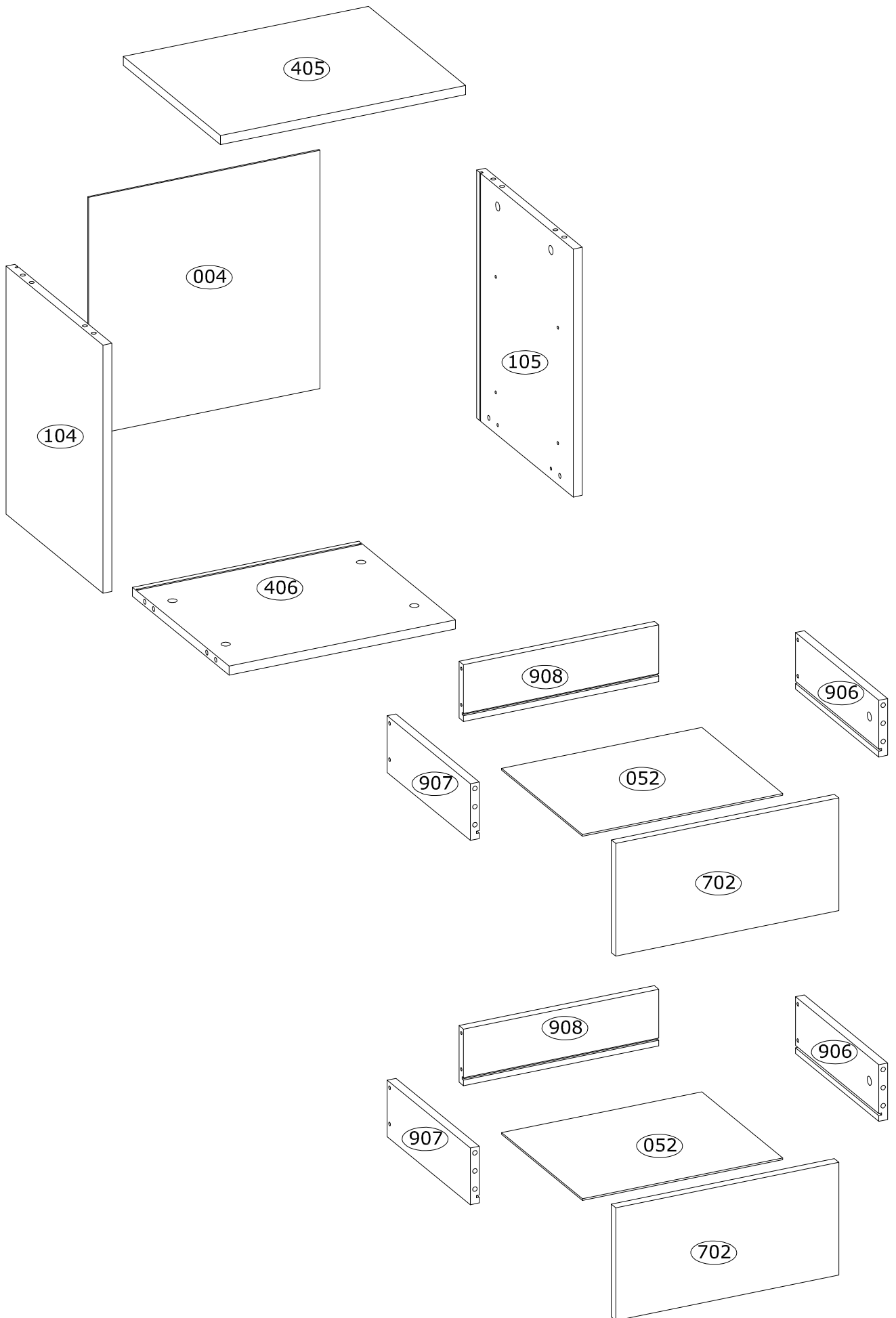


# Service · Assistenza · Dienstverlening · Serwis Servis · Szerviz · Сервисная служба · Сервис · Serwis · Servis

Name · Nom · Nome · Naam · Nazwa · Jméno · Názov · Név · Denumire · Isim · Название	Upsala	
Typ · Type · Tip · Tipus · Tipo · Тип	23	

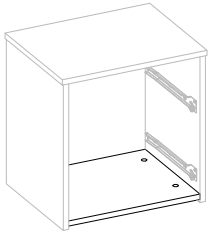
<b>A</b> Ø8x30 mm  x32 3989	<b>B</b> Ø6,5x36,5 mm  x24 4066	<b>C</b> Ø15x12 mm  x24 3996	<b>D</b> Ø20 mm  x8 136239	<b>E</b> Ø3,5x16 mm  x24 3918
<b>F</b> 6,0x13 mm  x16 3877	<b>G</b> Ø12x42 mm  x16 IN01157	<b>H</b>  x8 70313	<b>I</b> 15x14x11 mm  x8 4044	<b>J</b> 27X34 L-120mm  x4 209928
<b>K</b> L- 300 mm  x4 3802				

	(P)
	(P2)
	(K) 3802
	(L)
	(L2)

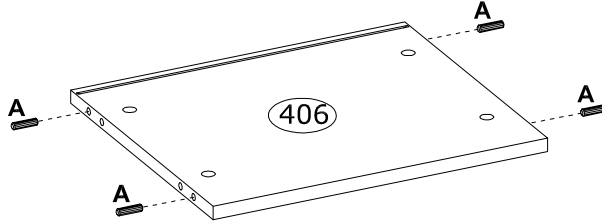


1


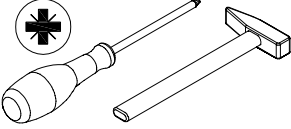
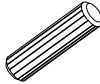
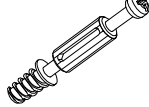
<b>A</b>	Ø8x30 mm		x8 3989	
----------	----------	---	------------	--

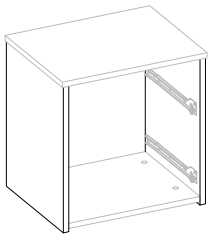


x2

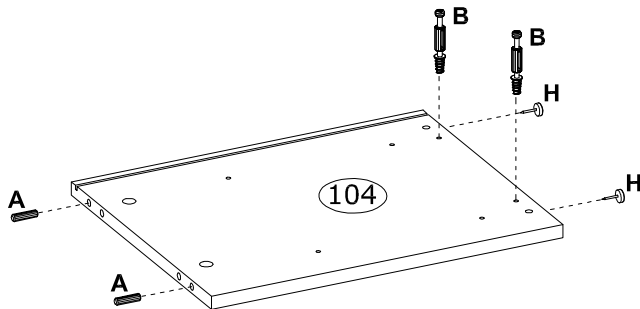
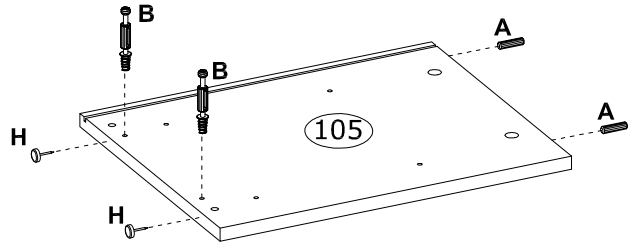


2

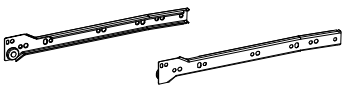


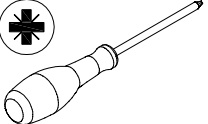
<b>A</b>	Ø8x30 mm	<b>B</b>	Ø6,5x36,5 mm	<b>H</b>		
	x8 3989		x8 4066	x8 70313		

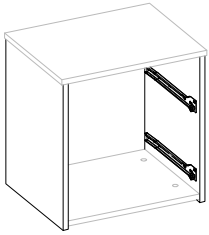


x2

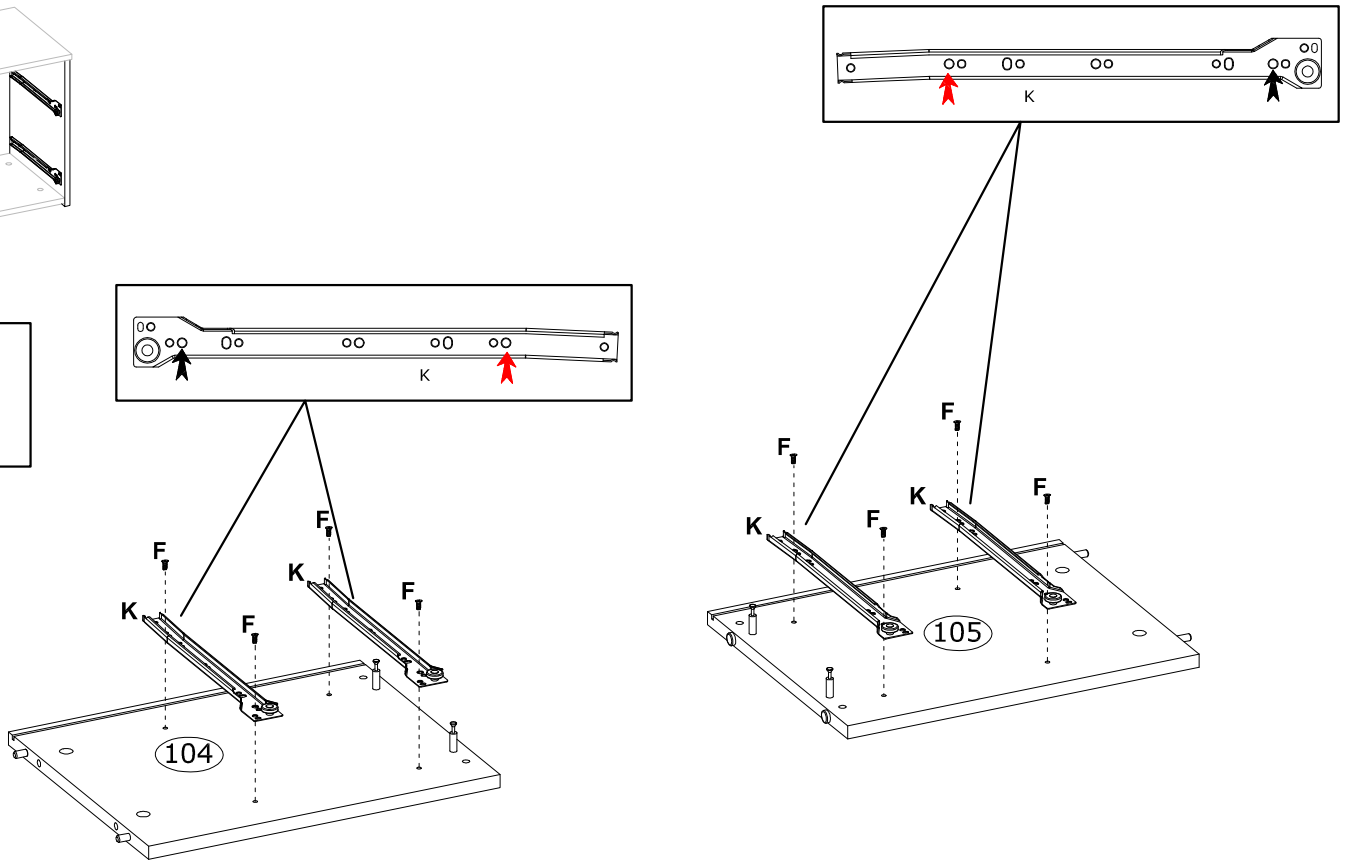


3


<b>K</b> L- 300 mm  x4 3802	<b>F</b> 6,0x13 mm  x16 3877	 
--	---	--

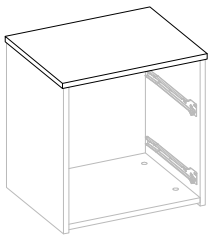


x2

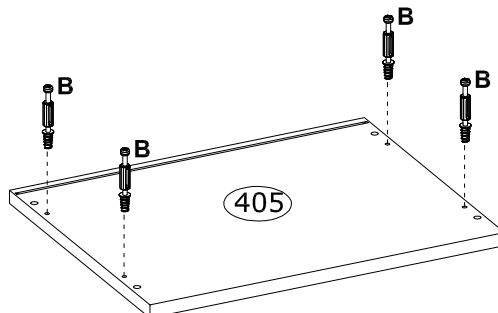


4


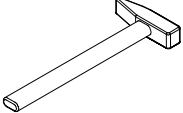
<b>B</b> Ø6,5x36,5 mm  x8 4066	 
---	--

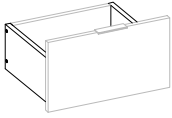


x2

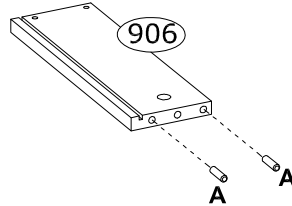
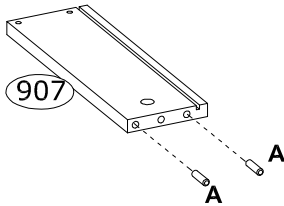


5


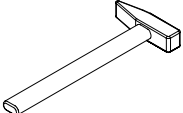
<b>A</b>  Ø8x30 mm x16 3989	
--	--

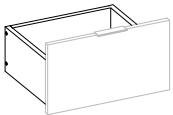


x4

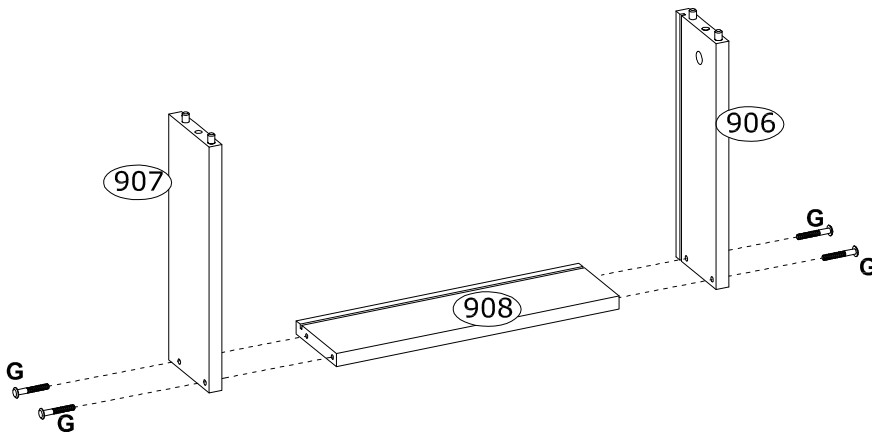


6

<b>G</b>  Ø12x42 mm x16 IN01157	
--	---

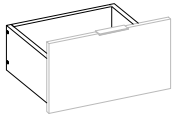


x4

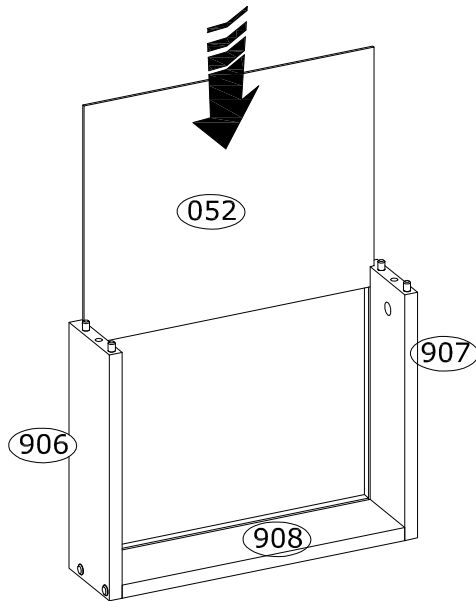




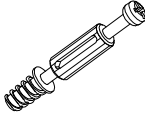



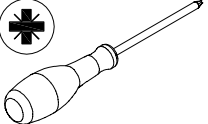
7

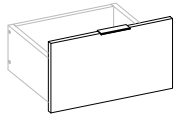


x4

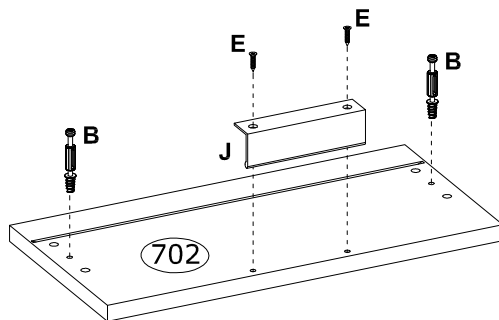


8

<b>B</b> $\varnothing 6,5 \times 36,5$ mm  x8 4066	<b>J</b> 27X34 L-120mm  x4 209928	<b>E</b> $\varnothing 3,5 \times 16$ mm  x8 3918	 
--	---	--	---

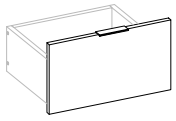


x4

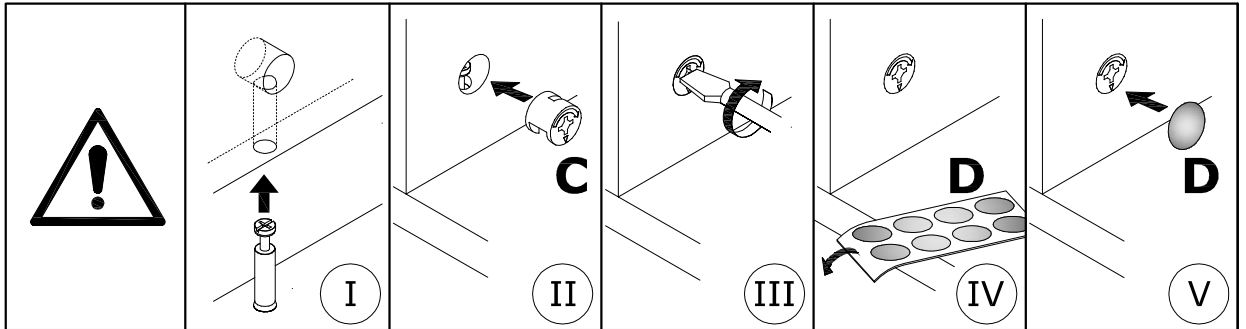
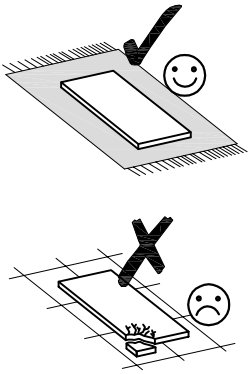
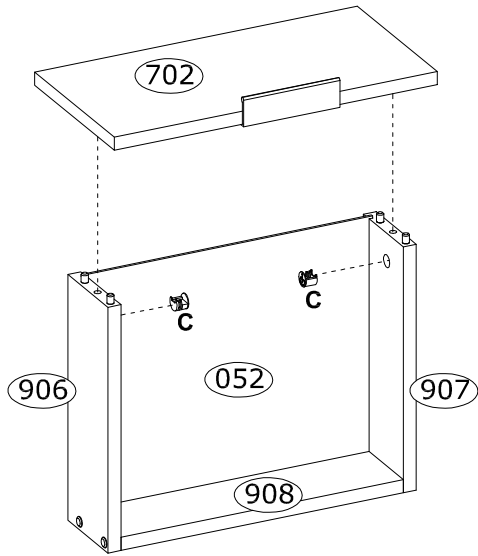


9

<b>C</b>	Ø15x12 mm	<b>D</b>	Ø20 mm	
	x8 3996		x8 136239	



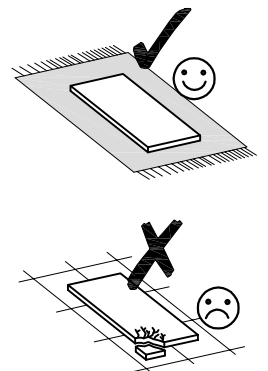
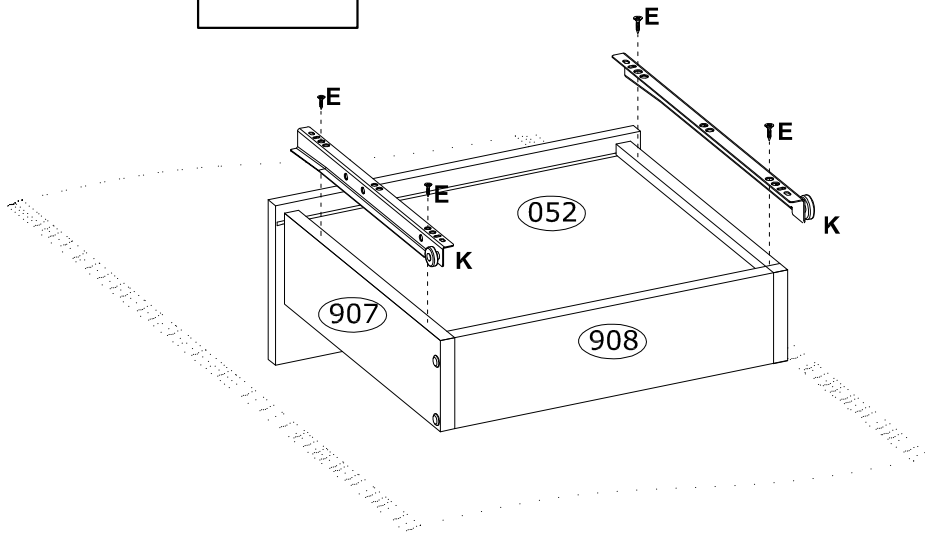
x4



10

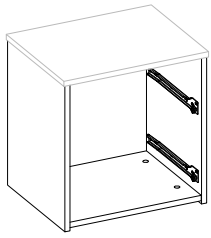
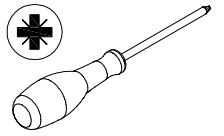
<b>E</b>	Ø3,5x16 mm	<b>K</b>	L- 300 mm	
	x16 3918		x4 3802	

x4

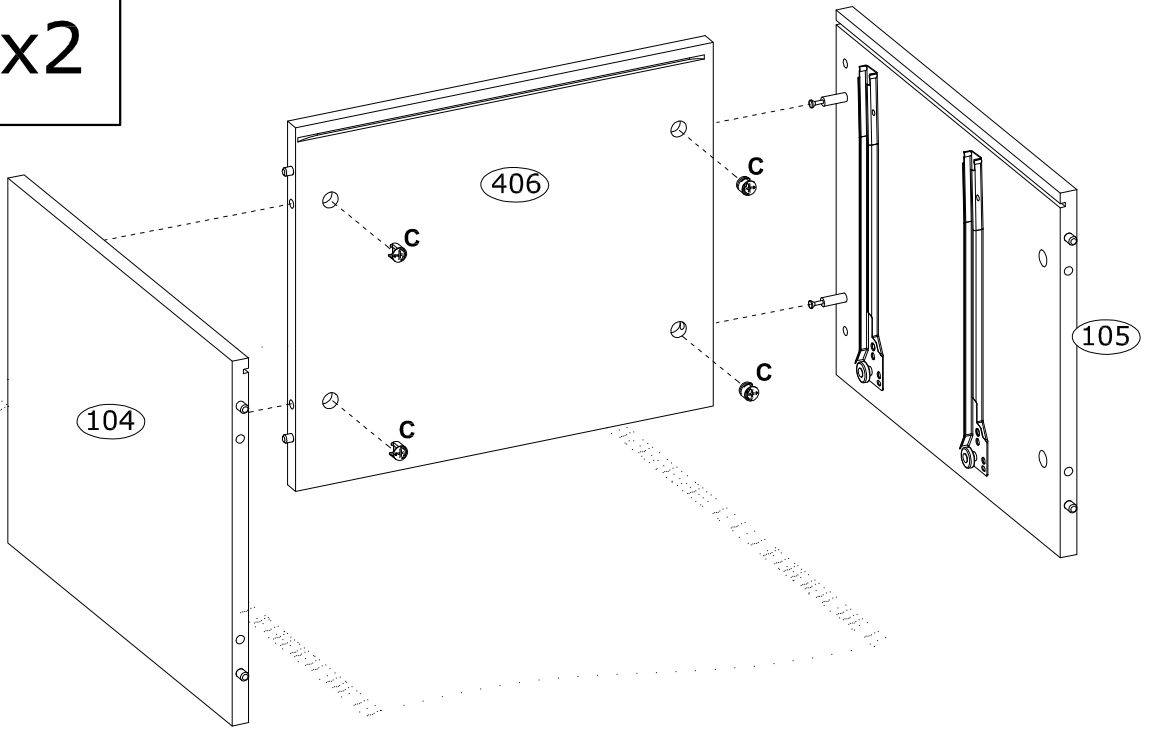
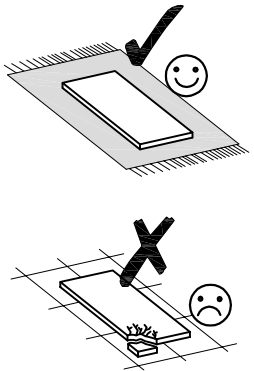


11

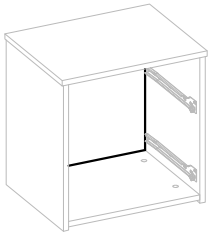
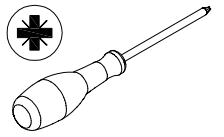
C  
Ø15x12 mm  
x8  
3996



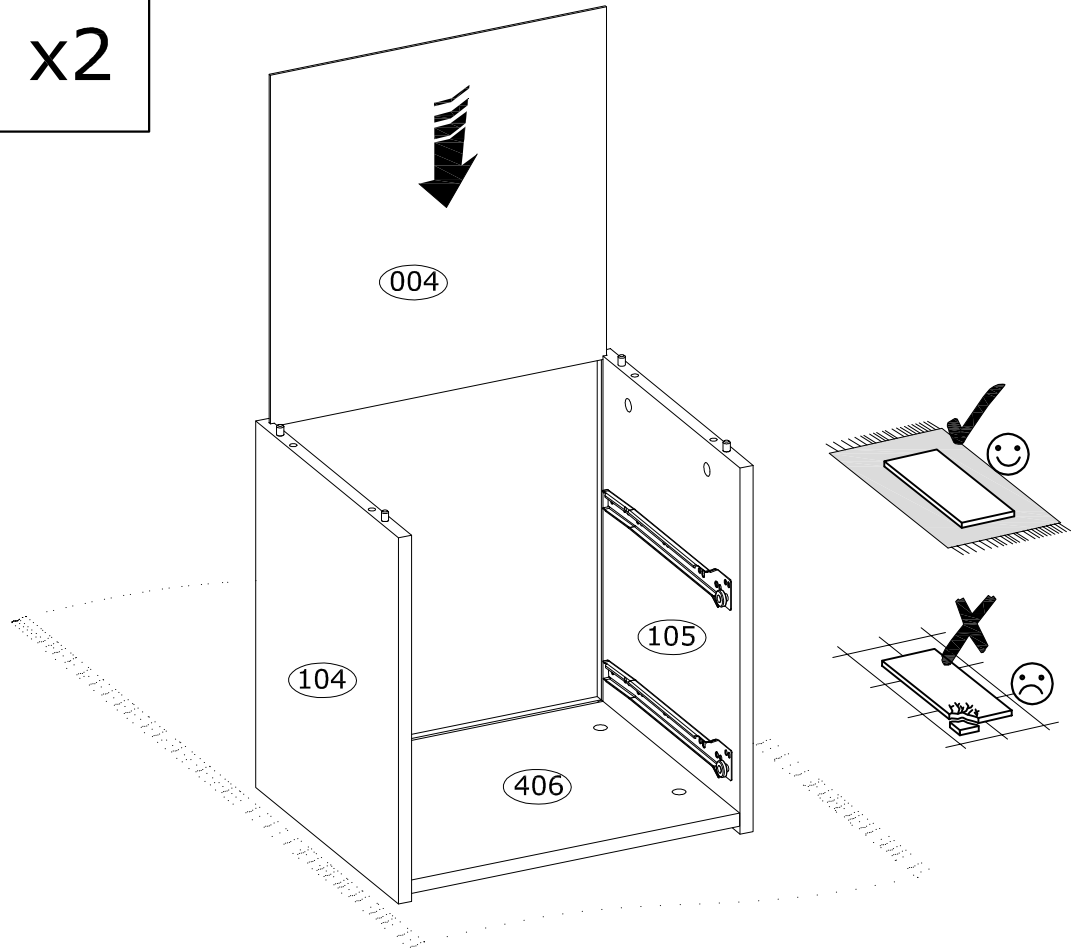
x2



12

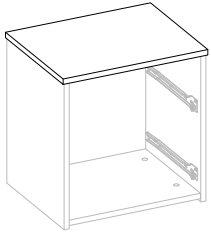


x2

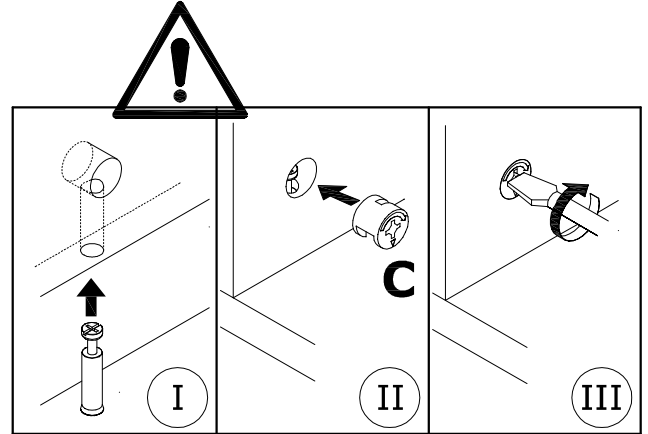
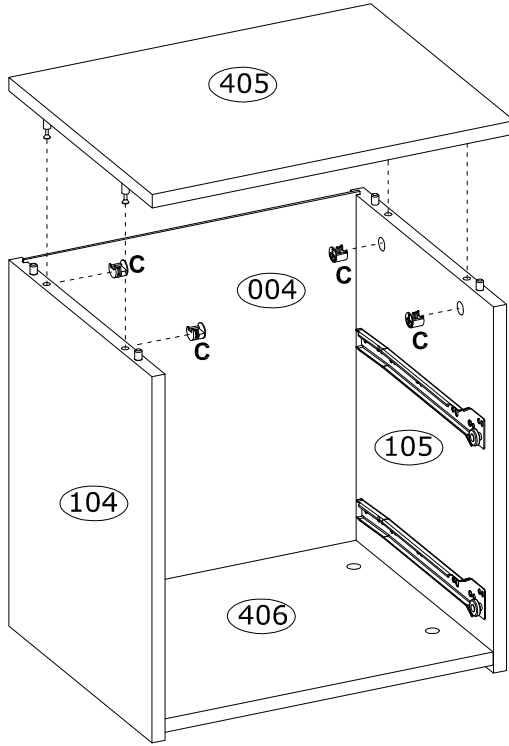


13

<b>C</b>	Ø15x12 mm  x8 3996	
----------	--	--

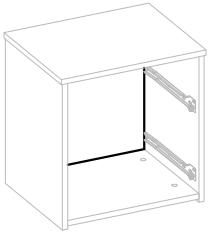


x2

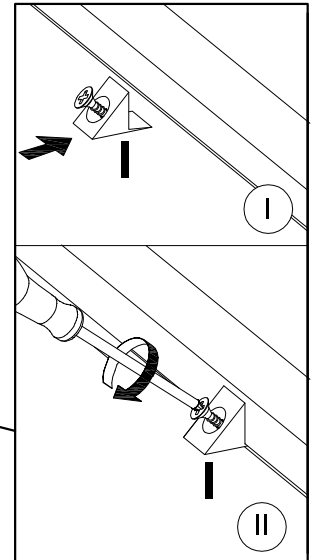
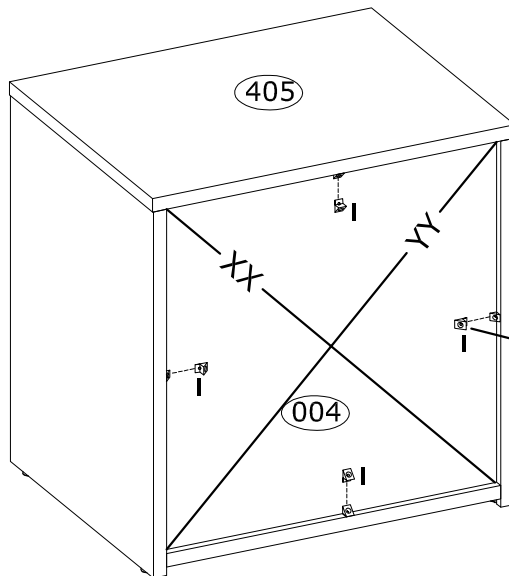



14

<b>I</b>	15x14x11 mm  x8 4044	
----------	--	---



x2




$XX=YY \equiv 90^\circ$

15

